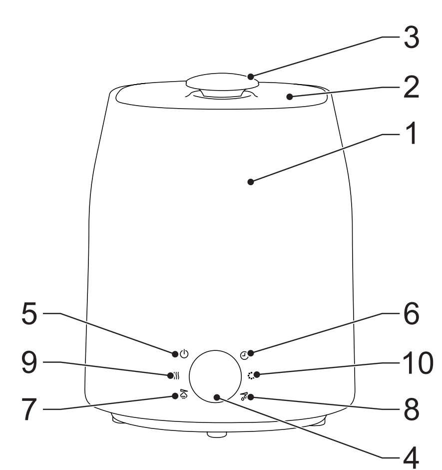
HUMI120Cxx

Ultrasonic humidifier



English - Description

The ultrasonic humidifier is a device designed to increase the humidity in a single room. Ultrasonic humidifiers use high-frequency technology which sends off a vibration to the water. The water vibrates to move in tune with the vibration, breaks down into microscopic droplets and then transforms into vapour. The device releases the mist into the room, which almost instantly creates a cooler, more humid environment.
It is recommended to use the device in rooms with a temperature below 20 °C and a relative humidity lower than 80%. The device can be used in rooms with a temperature between 0 °C and 40 °C and a relative humidity lower than 90%.

1. Water tank 2. Water tank cover 3. Nozzle	• Remove the water tank from the device. • Remove the water tank cover from the water tank. • If necessary, clean the water tank and the water tank cover with water. • Fill the tank with clear water (max. 40 °C). • Put the water tank cover on the water tank. Make sure that the nozzle is correctly placed on the water tank cover. • Place the water tank into the device. • Note: If there is not enough water in the water tank, the device will stop automatically. Refill the water tank with water and the device will start operation again.
4. Display	
5. On/off button	• Touch the button to switch on the device in automatic mode. • Touch the button again to switch off the device.
6. Timer button	• Touch the button to set the timer (1-12 hours).
7. Mist output button	• Touch the button to exit the automatic mode and set the mist output (3 levels). • Touch the button again to go back to automatic mode.
8. Humidity button	• Touch the button to increase or decrease the relative humidity by steps of 5%. • Touch the button again to exit the humidity setting mode. Note: If the desired relative humidity is less than the current relative humidity, the machine will enter sleep mode. The display shows the current humidity. Touch the button to view the expected humidity setting on the display.
9. Heating button	• Touch the button to get warm mist output for 10 tot 15 minutes.
10. Plasma buttton	• Touch the button to start the plasma function. • Touch the button again to stop the plasma function.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not use the device in rooms where aerosol products (sprays) are used or where oxygen is being administered.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

Support

If you need further help or have comments or suggestions, please visit www.nedis.com/support.

Nederlands - Beschrijving

De ultrasone bevochtiger is een apparaat voor het verhogen van de vochtigheid in één ruimte. Ultrasone bevochtigers maken gebruik van hoogfrequentietechnologie die een trilling naar het water stuurt. Het water gaat met de trilling meetrillen, valt uiteen in microscopisch kleine druppeltjes en gaat dan over in damp. Het apparaat geeft de nevel vrij aan de ruimte, waar bijna direct een koelere, vochtigere omgeving ontstaat.
Aanbevolen worden om het apparaat te gebruiken in ruimtes met een temperatuur lager dan 20 °C en een relatieve vochtigheid lager dan 80%. Het apparaat kan worden gebruikt in ruimtes met een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C en een relatieve vochtigheid lager dan 90%.

1. Waterreservoir 2. Kap van het waterreservoir 3. Mondstuk	• Verwijder het waterreservoir uit het apparaat. • Verwijder de kap van het waterreservoir van het waterreservoir. • Reinig het waterreservoir en de kap van het waterreservoir indien nodig met water. • Vul het reservoir met schoon water (max. 40 °C). • Zet de kap van het waterreservoir op het waterreservoir. Controleer of de spuitmond correct op de kap van het waterreservoir is geplaatst. • Plaats het waterreservoir in het apparaat. • Opmerking: Als het waterreservoir te weinig water bevat, stopt het apparaat automatisch. Vul het waterreservoir bij met water en het apparaat zal weer gaan werken.
4. Display	
5. Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat in de automatische modus in te schakelen. • Druk nogmaals op de knop om het apparaat uit te schakelen.
6. Timerknop	• Druk op de knop om de timer (1-12 uur) in te stellen.
7. Knop voor nevelafgifte	• Druk op de knop om de automatische modus te verlaten en de nevelafgifte (3 niveaus) in te stellen. • Druk nogmaals op de knop om naar de automatische modus terug te keren.
8. Vochtigheidsknop	• Druk op de knop om de relatieve vochtigheid in stappen van 5% te verhogen of te verlagen. • Druk nogmaals op de knop om de vochtigheidsinstellingsmodus te verlaten. Opmerking: Als de gewenste vochtigheid lager is dan de huidige relatieve vochtigheid, gaat de machine naar de slaapmodus. De display toont de huidige vochtigheid. Druk op de knop om de verwachte vochtigheidsinstelling op de display te bekijken.
9. Verwarmingsknop	• Druk op de knop voor afgifte van warme nevel gedurende 10 tot 15 minuten.
10. Plasmaknop	• Druk op de knop om de plasmafunctie te starten. • Druk nogmaals op de knop om de plasmafunctie te stoppen.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar producten uit spuitbussen (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan raken.
- Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support.

Nederlands - Beschrijving

De ultrasone bevochtiger is een apparaat voor het verhogen van de vochtigheid in één ruimte. Ultrasone bevochtigers maken gebruik van hoogfrequentietechnologie die een trilling naar het water stuurt. Het water gaat met de trilling meetrillen, valt uiteen in microscopisch kleine druppeltjes en gaat dan over in damp. Het apparaat geeft de nevel vrij aan de ruimte, waar bijna direct een koelere, vochtigere omgeving ontstaat.
Aanbevolen worden om het apparaat te gebruiken in ruimtes met een temperatuur lager dan 20 °C en een relatieve vochtigheid lager dan 80%. Het apparaat kan worden gebruikt in ruimtes met een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C en een relatieve vochtigheid lager dan 90%.

1. Waterreservoir 2. Kap van het waterreservoir 3. Mondstuk	• Verwijder het waterreservoir uit het apparaat. • Verwijder de kap van het waterreservoir van het waterreservoir. • Reinig het waterreservoir en de kap van het waterreservoir indien nodig met water. • Vul het reservoir met schoon water (max. 40 °C). • Zet de kap van het waterreservoir op het waterreservoir. Controleer of de spuitmond correct op de kap van het waterreservoir is geplaatst. • Plaats het waterreservoir in het apparaat. • Opmerking: Als het waterreservoir te weinig water bevat, stopt het apparaat automatisch. Vul het waterreservoir bij met water en het apparaat zal weer gaan werken.
4. Display	
5. Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat in de automatische modus in te schakelen. • Druk nogmaals op de knop om het apparaat uit te schakelen.
6. Timerknop	• Druk op de knop om de timer (1-12 uur) in te stellen.
7. Knop voor nevelafgifte	• Druk op de knop om de automatische modus te verlaten en de nevelafgifte (3 niveaus) in te stellen. • Druk nogmaals op de knop om naar de automatische modus terug te keren.
8. Vochtigheidsknop	• Druk op de knop om de relatieve vochtigheid in stappen van 5% te verhogen of te verlagen. • Druk nogmaals op de knop om de vochtigheidsinstellingsmodus te verlaten. Opmerking: Als de gewenste vochtigheid lager is dan de huidige relatieve vochtigheid, gaat de machine naar de slaapmodus. De display toont de huidige vochtigheid. Druk op de knop om de verwachte vochtigheidsinstelling op de display te bekijken.
9. Verwarmingsknop	• Druk op de knop voor afgifte van warme nevel gedurende 10 tot 15 minuten.
10. Plasmaknop	• Druk op de knop om de plasmafunctie te starten. • Druk nogmaals op de knop om de plasmafunctie te stoppen.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar producten uit spuitbussen (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan raken.
- Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support.

Español - Descripción

El humidificador ultrasónico es un dispositivo diseñado para aumentar la humedad en una estancia individual. Los humidificadores ultrasónicos utilizan una tecnología de alta frecuencia que envía una vibración al agua. El agua vibra para moverse en sintonía con la vibración, se descompone en gotitas microscópicas y posteriormente se transforma en vapor. El dispositivo libera la neblina en la habitación, lo que genera casi instantáneamente un ambiente más fresco y húmedo.
Se recomienda utilizar el dispositivo en estancias con una temperatura inferior a 20 °C y una humedad relativa inferior al 80%. El dispositivo puede utilizarse en habitaciones con una temperatura entre 0 °C y 40 °C y una humedad relativa inferior al 90%.

1. Depósito de agua 2. Cubierta del depósito de agua 3. Boquilla	• Retire el depósito de agua del dispositivo. • Retire la cubierta del depósito de agua del depósito de agua. • En caso necesario, limpie el depósito de agua y la cubierta del depósito de agua con agua. • Llene el depósito de agua limpia (máx. 40 °C). • Ponga la cubierta del depósito de agua en el depósito de agua. Asegúrese de que la boquilla se coloque correctamente sobre la cubierta del depósito de agua. • Coloque el depósito de agua en el dispositivo. • Nota: Si no hay suficiente agua en el depósito de agua, el dispositivo se detendrá automáticamente. Rellene de agua el depósito y el dispositivo empezará a funcionar de nuevo.
4. Pantalla	
5. Botón de encendido/apagado	• Toque el botón para encender el dispositivo en modo automático. • Toque de nuevo el botón para apagar el dispositivo.
6. Botón del temporizador	• Pulse el botón para ajustar el temporizador (1-12 horas).
7. Botón de salida de neblina	• Toque el botón para salir del modo automático y ajustar la salida de neblina (3 niveles). • Toque de nuevo el botón para regresar al modo automático.
8. Botón de humidificación	• Toque el botón para aumentar o disminuir la humedad relativa en pasos del 5%. • Toque de nuevo el botón para salir del modo de ajuste de humidificación. Nota: Si la humedad relativa deseada es inferior a la humedad relativa actual, la máquina entrará en modo de reposo. La pantalla muestra la humidificación actual. Toque el botón para ver el ajuste de humedad esperada en la pantalla.
9. Botón de calentamiento	• Toque el botón para obtener una salida de neblina caliente durante 10 a 15 minutos.
10. Botón de plasma	• Toque el botón para iniciar la función de plasma. • Toque el botón de nuevo para detener la función de plasma.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No utilice el dispositivo en estancias donde se utilicen productos en aerosol (esprays) o donde se administre oxígeno.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support.

Français - Description

L'humidificateur ultrasonique est un appareil pensé pour accroître l'humidité dans une pièce unique. Un humidificateur ultrasonique emploie la technologie haute fréquence qui envoie une vibration à l'eau. L'eau vibre pour bouger à l'unisson avec la vibration, se divise en gouttelettes microscopiques puis se transforme en vapeur. L'appareil diffuse la brume dans la pièce ce qui crée, pratiquement instantanément, un environnement plus frais et humide.
Il est recommandé d'utiliser l'appareil dans des pièces présentant une température inférieure à 20 °C et une humidité relative inférieure à 80%. L'appareil peut être employé dans les pièces présentant une température entre 0 °C et 40 °C et une humidité relative inférieure à 90%.

1. Réservoir d'eau 2. Cache de réservoir d'eau 3. Buse	• Retirez le réservoir d'eau de l'appareil. • Retirez le cache de réservoir d'eau du réservoir d'eau. • Si nécessaire, nettoyez le réservoir d'eau et son cache avec de l'eau. • Remplissez d'eau fraîche (maxi. 40 °C) le réservoir. • Remettez le cache de réservoir d'eau sur le réservoir d'eau. Assurez-vous du placement correct de la buse sur le cache de réservoir d'eau. • Placez le réservoir d'eau dans l'appareil. • Remarque : S'il ne reste pas suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau, l'appareil s'arrête automatiquement. Remplissez d'eau le réservoir d'eau et l'appareil redémarre.
4. Affichage	
5. Bouton marche/arrêt	• Touchez le bouton pour allumer l'appareil en mode automatique. • Touchez à nouveau le bouton pour éteindre l'appareil.
6. Bouton minuteur	• Appuyez sur le bouton pour régler le minuteur (1-12 heures).
7. Bouton sortie de brume	• Touchez le bouton pour sortir du mode automatique et régler la sortie de brume (3 niveaux). • Touchez à nouveau le bouton pour revenir en mode automatique.
8. Bouton humidité	• Touchez le bouton pour augmenter ou réduire l'humidité relative par intervalles de 5%. • Touchez à nouveau le bouton pour sortir du mode de réglage d'humidité. Remarque : Si l'humidité relative souhaitée est inférieure à celle actuelle, la machine passe en mode veille. L'affichage indique l'humidité actuelle. Touchez le bouton pour afficher le réglage d'humidité souhaitée sur l'affichage.
9. Bouton chauffage	• Touchez le bouton pour obtenir une sortie de brume chaude pendant 10 à 15 minutes.
10. Bouton plasma	• Touchez le bouton pour lancer la fonction plasma. • Touchez à nouveau le bouton pour arrêter la fonction plasma.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où des produits en aérosol sont employés, voire où de l'oxygène est administré.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Sécurité électrique

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.
- N'utilisez aucune rallonge.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support.

Italiano - Descrizione

L'umidificatore a ultrasuoni è un dispositivo progettato per aumentare l'umidità in una singola stanza. Gli umidificatori a ultrasuoni utilizzano una tecnologia ad alta frequenza che invia vibrazioni all'acqua. L'acqua vibra e si muove in sincrono con le vibrazioni, si scinde in goccioline microscopiche, quindi si trasforma in vapore. Il dispositivo rilascia una nebbiolina nella stanza che crea un ambiente più umido e fresco quasi istantaneamente.
Si consiglia di utilizzare il dispositivo in stanze con temperature inferiori a 20 °C e un'umidità relativa inferiore all'80%. L'apparecchio può essere utilizzato in stanze con temperatura compresa fra 0 °C e 40 °C e un'umidità relativa inferiore al 90%.

1. Serbatoio dell'acqua 2. Coperchio del serbatoio dell'acqua 3. Bocchetta	• Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio. • Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua dal serbatoio. • Se necessario, lavare il serbatoio dell'acqua e il relativo coperchio con acqua. • Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita (max. 40 °C). • Montare il coperchio del serbatoio sul serbatoio dell'acqua. Verificare che l'ugello sia correttamente installato sul coperchio del serbatoio dell'acqua. • Inserire il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio. • Nota: Se la quantità d'acqua presente nel serbatoio dell'acqua è insufficiente, l'apparecchio si spegne automaticamente. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua e l'apparecchio riprenderà a funzionare.
4. Display	
5. Pulsante di accensione/ spegnimento	• Toccare il pulsante per accendere l'apparecchio in modalità automatica. • Toccare di nuovo il pulsante per spegnere l'apparecchio.
6. Pulsante del timer	• Premere il pulsante per impostare il timer (1-12 ore).
7. Pulsante di emissione della nebbiolina	• Toccare questo pulsante per uscire dalla modalità automatica e impostare la produzione di nebbiolina (3 livelli). • Toccare nuovamente questo pulsante per tornare alla modalità automatica.
8. Pulsante umidità	• Toccare questo pulsante per aumentare o diminuire l'umidità relativa a passi del 5%. • Premere di nuovo il pulsante per uscire dalla modalità di impostazione dell'umidità. Nota: Se l'umidità relativa desiderata è inferiore all'umidità relativa corrente, la macchina entrerà in modalità sospensione. Sul display viene visualizzata l'umidità corrente. Toccare questo pulsante per visualizzare l'impostazione dell'umidità attesa sul display.
9. Pulsante riscaldamento	• Toccare questo pulsante per ottenere un'emissione di nebbiolina calda per 10 - 15 minuti.
10. Pulsante plasma	• Toccare questo pulsante per iniziare la funzione plasma. • Toccare nuovamente questo pulsante per arrestare la funzione plasma.

Sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti dove vengono usati prodotti in aerosol (spray) o dove viene somministrato dell'ossigeno.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Sicurezza elettrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.
- Non utilizzare cavi di prolunga.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.
- Pulire le aperture di ventilazione con una spazzola morbida.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support.

Português - Descrição

O humidificador ultrassónico consiste num dispositivo que aumenta a humidade de uma divisão. Os humidificadores ultrassónicos utilizam tecnologia de alta frequência que envia vibração para a água. A água vibra para se deslocar em sintonização com a vibração, separa as gotículas microscópicas e transforma-as em vapor. O dispositivo liberta o vapor para a divisão, que quase imediatamente cria um ambiente mais fresco, mais húmido.
Recomenda-se a utilização do dispositivo em divisões com uma temperatura inferior a 20 °C e uma humidade relativa inferior a 80%. O dispositivo pode ser utilizado em divisões com uma temperatura entre 0 °C e 40 °C e uma humidade relativa inferior a 90%.

1. Depósito de água 2. Tampa do depósito de água 3. Bocal	• Retire o depósito de água do dispositivo. • Retire a tampa do respetivo depósito de água. • Se necessário, limpe o depósito de água e a respetiva tampa com água. • Encha o depósito com água limpa (máx. 40 °C). • Coloque novamente a tampa no respetivo depósito de água. Certifique-se de que o bocal é corretamente colocado sobre a tampa do depósito de água. • Coloque o depósito de água no dispositivo. • Nota: Se não houver água em quantidade suficiente no depósito de água, o dispositivo desliga-se automaticamente. Volte a encher o depósito de água com água e o dispositivo começará novamente a funcionar.
4. Visor	
5. Botão de ligar/desligar	• Toque no botão para ligar o dispositivo no modo automático. • Toque novamente no botão para desligar o dispositivo.
6. Botão do temporizador	• Toque no botão para definir o temporizador (1-12 horas).
7. Botão de produção de vapor	• Toque no botão para sair do modo automático e definir a saída de vapor (3 níveis). • Toque novamente no botão para regressar ao modo automático.
8. Botão de humidade	• Toque no botão para aumentar ou diminuir a humidade relativa em incrementos de 5%. • Prima novamente o botão para sair do modo de definição da humidade. Nota: Se a humidade relativa pretendida for inferior à humidade relativa atual, a máquina entrará no modo de inatividade. O visor apresenta a humidade atual. Toque no botão para visualizar a definição de humidade prevista no visor.
9. Botão de aquecimento	• Toque no botão para obter uma produção de vapor quente durante 10 a 15 minutos.
10. Botão de plasma	• Toque no botão para iniciar a função de plasma. • Toque novamente no botão para interromper a função de plasma.

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas à utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas à utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não utilize o dispositivo em divisões onde sejam utilizados produtos aerossóis (spray) ou onde esteja a ser administrado oxigénio.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha o dispositivo afastado de objetos inflamáveis.

Segurança elétrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica pendurado na extremidade de uma bancada e de que ninguém poderá tropeçar ou pisá-lo acidentalmente.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada à corrente elétrica.
- Não utilize um cabo de extensão.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.
- Limpe as aberturas de ventilação com uma escova suave.

Suporte

Se necessitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support.

Dansk – Beskrivelse

Den ultrasoniske luftfugter er et apparat, som er designet til at øge luftfugtigheden i et enkelt rum. Ultrasoniske luftfugtere benytter højfrekvensbaseret teknologi, som får vandet til at vibrere. Vandet vibrerer og bevæger sig harmoni med vibrationen, nedbrydes til mikroskopiske dråber og transformeres derefter til damp. Apparatet udsender derefter forstøvet vand til rummet, som næsten straks skaber et køligere og mere fugtigt miljø.
Det anbefales at bruge apparatet i rum en temperatur på under 20 °C og en relativ luftfugtighed lavere end 80 %. Apparatet kan bruges i rum men en temperatur på mellem 0 °C og 40 °C og en relativ fugtighed lavere end 90 %.

1. Vandbeholder 2. Låg på vandbeholder 3. Dyse	• Tag vandbeholderen ud af apparatet. • Fjern vandbeholderens låg fra vandbeholderen. • Hvis nødvendigt gøres vandbeholderen og vandbeholderens låg rent med vand. • Fyld vandbeholderen op med frisk vand (maks. 40 °C). • Fjern vandbeholderens låg fra vandbeholderen. Kontrollér, at dysen er korrekt placeret på vandbeholderens låg. • Sæt vandbeholderen ind i apparatet. • Bemærk: Hvis der ikke er tilstrækkeligt vand i vandbeholderen, så stopper apparatet automatisk. Fyld vandbeholderen op igen. Så starter apparatet automatisk igen.
4. Display	
5. Tænd/sluk-knap	• Tryk på knappen for at tænde for apparatet i automatisk funktionstilstand. • Igen på knappen igen for at slukke for apparatet.
6. Timer-knap	• Tryk på knappen for at indstille timeren(1-12 timer).
7. Vandtåge-knap	• Tryk på knappen for at forlade den automatiske funktion, og indstil vandtågeoutputtet (3 niveauer). • Tryk på knappen igen for at gå tilbage til den automatiske funktionstilstand.
8. Befugtningsknap	• Tryk på knappen for at øge eller sænke den relative fugtighed i trin på 5 %. • Tryk på knappen igen for at forlade fugtighedsfunktionen. Bemærk: Hvis den ønskede relative fugtighed er lavere end den aktuelle faktiske relative fugtighed, så går maskinen i dvaletilstand. Displayet viser den aktuelle lugtfugtighed. Tryk på knappen for at vise den indstillede, ønskede fugtighed på displayet.
9. Opvarmningsknap	• Tryk på knappen for at udlede varm vandtåge i 10 til 15 minutter.
10. Plasma-knap	• Tryk på knappen for at starte plasmafunktionen. • Tryk på knappen igen for at afbryde plasmafunktionen.

Sikkerhed

Generel sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledninger og forkert brug af enheden.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Enheden er kun beregnet til hjemmebrug. Brug ikke enheden til kommercielle formål.
- Brug ikke enheden på meget fugtige steder som f.eks. badeværelser og ved svømmebassiner.
- Brug ikke enheden nær ved badekar, brusebade, vandfade eller andre kar der indeholder vand.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningssystem, som tænder enheden automatisk.
- Brug ikke enheden i rum, hvor der anvendes areosolprodukter (spray), eller der administreres ilt.
- Dæk ikke enheden til.
- Placér enheden på en stabil, flad overflade.
- Hold lampen væk fra brændbare genstande.

Elektrisk sikkerhed

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesskiltet af enheden før brug.
- Flyt ikke enheden ved at trække i netledningen. Kontroller at netledningen ikke kan blive filtret sammen.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på bordet eller ved et uheld kan hænge fast eller faldes over.
- Sænk ikke enheden, netledningen eller netstikket ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke enheden uden opsyn, når netstikket er tilsluttet til en stikkontakt.
- Brug ikke forlængerledning.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal enheden altid være slukket, tag stikket ud af stikkontakten og vent indtil enheden er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.
- Sænk ikke enheden ned i vand eller andre væsker.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud. Tør enheden grundigt af med en ren, tør klud.
- Rengør ventilationsåbningerne med en blød børste.

Support

Hvis du har brug for yderligere hjælp, eller hvis du har kommentarer eller forslag, beder vi dig besøge www.nedis.com/support.

Norsk - Beskrivelse

Den ultrasoniske luftfukteren er et apparat som er laget for å øke luftfuktigheten i et enkelt rom. Ultrasoniske luftfuktere bruker høyfrekvent teknologi som sender vibrasjoner til vannet. Vannet vibrerer i takt med vibrasjonene, brytes ned til mikroskopiske dråper og omdannes deretter til damp. Apparatet sender dampen ut i rommet, noe som nesten umiddelbart skaper kjøligere og fuktigere omgivelser.
Det anbefales å bruke apparatet i rom med en temperatur under 20 °C og en relativ luftfuktighet lavere enn 80 %. Apparatet kan brukes i rom med temperaturer på mellom 0 °C og 40 °C og med en relativ luftfuktighet lavere enn 90 %.

1. Vanntank 2. Vanntanklokk 3. Munnstykke	• Fjern vanntanken fra apparatet. • Ta av lokket fra vanntanken. • Rengjør vanntanken og lokket med vann etter behov. • Fyll tanken med klart vann (maks 40 °C). • Sett lokket på vanntanken. Sjekk at dysen er riktig plassert i lokket. • Sett vanntanken på apparatet. • Merk: Hvis det ikke er nok vann i vanntanken, stopper apparatet automatisk. Fyll vann på vanntanken og apparatet starter igjen.
4. Display	
5. På/av-knapp	• Trykk på knappen for å slå på apparatet i automatisk modus. • Trykk på knappen igjen for å slå av apparatet.
6. Tidsurknapp	• Trykk på knappen for å stille inn tidsuret (1-12 timer).
7. Knapp for dampnivå	• Trykk på knappen for å avslutte automatisk modus og angi ønsket dampnivå (3 nivåer). • Trykk på knappen igjen for å gå til automatisk modus.
8. Fuktighetsknapp	• Trykk på knappen for å øke eller redusere den relative luftfuktigheten i trinn på 5 %. • Trykk på knappen igjen for å gå ut av fuktighetsinnstillingen. Merk: Hvis ønsket relativ luftfuktighet er mindre enn den faktiske relative luftfuktigheten, går apparatet i hvilemodus. Displayet viser gjeldende luftfuktighet. Trykk på knappen for å vise innstilling for ønsket luftfuktighet i displayet.
9. Oppvarmingsknapp	• Trykk på knappen for å få varm damp i 10 til 15 minutter.
10. Plasmaknapp	• Trykk på knappen for å starte plasmafunksjonen. • Trykk på knappen igjen for å stoppe plasmafunksjonen.

Sikkerhet

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i forretningsøyemed.
- Ikke bruk enheten på steder med høy luftfuktighet, som på bad og ved svømmebasseng.
- Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusj, håndvask eller andre vannbeholdere.
- Ikke bruk en tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke bruk enheten i rom hvor det brukes spraybokser eller det administreres oksygen.
- Ikke dekk til enheten.
- Plasser enheten på en jevn, flat overflate.
- Hold enheten borte fra brennbare gjenstander.

Elektrisk sikkerhet

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller på andre måter defekt. Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe.
- Påse at strømkabelen ikke henger over kanten på en arbeidsbenk og at den ikke kan bli utilsiktet trukket i eller snublet over.
- Enheten, støpselet og strømkabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpselet koblet til stikkontakten.
- Ikke bruk forlengelsesledning.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Tørk enheten grundig med en tørr, ren klut.
- Rengjør ventilasjonsåpningene med en fin børste.

Support

Hvis du trenger ytterligere hjelp eller har kommentarer eller forslag, vennligst gå inn på www.nedis.com/support.

Svenska - Beskrivning

Ultraljudsfuktaren är en enhet som är utformad för att öka fuktigheten i ett enkelrum. Ultraljudsfuktare använder högfrekvent teknik som sänder vibrationer till vattnet. Vattnet vibrerar för att röra sig i takt med vibrationen, bryter ner i mikroskopiska droppar och omvandlas sedan till ånga. Enheten släpper ut dimmen i rummet, vilket nästan direkt skapar en kallare, mer fuktig miljö.
Det rekommenderas att använda enheten i rum med en temperatur under 20 °C och en relativ fuktighet lägre än 80%. Enheten kan användas i rum med en temperatur mellan 0 °C och 40 °C och en relativ fuktighet lägre än 90%.

1. Vattentank 2. Vattentankens lock 3. Munstycke	• Ta bort vattentanken från enheten. • Ta bort vattentankens lock från vattentanken. • Rengör vattentanken och vattentankens lock med vatten om det behövs. • Fyll tanken med klart vatten (max 40 °C). • Sätt vattentankens lock på vattentanken. Kontrollera att munstycket är ordentligt placerat på vattentankens lock. • Placera vattentanken i enheten. • OBS: Om det inte finns tillräckligt med vatten i vattentanken stoppar enheten automatiskt. Påfyll vattentanken med vatten och enheten startar igen.
4. Display	
5. På/av-knapp	• Tryck på knappen för att slå på enheten i automatiskt läge. • Tryck på knappen igen för att stänga av enheten.
6. Timer-knapp	• Tryck på knappen för att ställa in timern (1-12 timmar).
7. Dimmaffekt-knapp	• Tryck på knappen för att lämna det automatiska läget och ställa in dimmaffekten (3 nivåer). • Tryck på knappen igen för att gå tillbaka till automatiskt läge.
8. Fuktighetsknapp	• Tryck på knappen för att öka eller minska den relativa luftfuktigheten med steg om 5%. • Tryck på knappen igen för att lämna fuktighetsinställningen. OBS: Om den önskade relativa fuktigheten är mindre än den aktuella relativa fuktigheten, kommer maskinen att gå in i viloläge. Displayen visar aktuell luftfuktighet. Tryck på knappen för att se inställningen för förväntade luftfuktigheter på displayen.
9. Uppvärmningsknapp	• Tryck på knappen för att få varm dimmaffekt i 10 till 15 minuter.
10. Plasma buttton	• Tryck på knappen för att starta plasmafunktionen. • Tryck på knappen igen för att stoppa plasmafunktionen.

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten på platser med hög luftfuktighet, så som badrum och vid pooler.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatiskt.
- Använd inte enheten i rum där aerosolprodukter (sprayer) används eller där syrgas administreras.
- Täck inte över enheten.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.
- Håll enheten borta från brandfarliga föremål.

Elsäkerhet

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte råkar fasta eller välta.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.
- Använd ej förlängningskabel.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring eller underhåll, se till att du har stängt av enheten, tagit ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, torr trasa.
- Rengör ventilttionsöppningarna med en fin borste.

Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support.

Suomi - Kuvaus

Ultraääni-ilmankostutin on yksittäisen huoneen ilmankosteuden lisäämiseen tarkoitettu laite. Ultraääni-ilmankostutin käyttää veteen värähtelyjä lähettävää korkeataajuustekniikkaa. Vesi värähtelee värähtelytaajuuden mukaisesti, rikkoutuu mikroskooppisen pieniksi pisaroiksi ja muuntuu sitten vesihöyryksi. Laite vapauttaa vesisumun huoneeseen, luoden lähes välittömästi viileämmän ja kosteamman ympäristön.
On suositeltavaa käyttää laitetta huoneissa, joiden lämpötila on alle 20 °C ja suhteellinen kosteus alle 80 %. Laitetta voidaan käyttää huoneissa, joiden lämpötila on 0 °C - 40 °C ja suhteellinen kosteus alle 90 %.

1. Vesisäiliö 2. Vesisäiliön kansi 3. Suutin	• Poista vesisäiliö laitteesta. • Poista vesisäiliön kansi vesisäiliöstä. • Puhdista tarvittaessa vesisäiliö ja vesisäiliön kansi vedellä. • Täytä säiliö puhtaalla vedellä (maks. 40 °C). • Laita vesisäiliön kansi paikalleen vesisäiliöön. Varmista suuttimen olevan oikein paikallaan vesisäiliön kannessa. • Laita vesisäiliö laitteeseen. • Huomaa: Jos vesisäiliössä ei ole tarpeeksi vettä, laite pysähtyy automaattisesti. Täytä vesisäiliö vedellä ja laite alkaa jälleen toimimaan.
4. Näyttö	
5. Virtapainike	• Käynnistä laite automaattitilassa koskettamalla painiketta. • Sammuta laite koskettamalla painiketta uudelleen.
6. Ajastin-painike	• Aseta ajastin (1 - 12 tuntia) koskettamalla painiketta.
7. Sumutuksen painike	• Poistu automaattitilasta ja aseta sumutus (3 tasoa) koskettamalla painiketta. • Palaa automaattitilaan koskettamalla painiketta uudelleen.
8. Kosteus-painike	• Lisää tai vähennä suhteellista kosteutta 5 % askelin koskettamalla painiketta. • Poistu kosteuden asetustilasta koskettamalla painiketta uudelleen. Huomaa: Jos haluttu suhteellinen kosteus on alle senhetkisen suhteellisen kosteuden, laite menee lepotilaan. Näyttö näyttää senhetkisen suhteellisen kosteuden. Kosketa painiketta katsoaksesi näytössä odotetun kosteusasetuksen.
9. Lämmitys-painike	• Kosketa painiketta saadaksesi lämmintä sumutusta 10 - 15 minuuttia.
10. Plasma-painike	• Käynnistä plasma-toiminto koskettamalla painiketta. • Lopeta plasma-toiminto koskettamalla painiketta uudelleen.

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, kuten kylpyhuoneissa ja uima-allashuoneissa, joissa on korkea suhteellinen kosteus.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä käytä laitetta huoneissa, joissa käytetään aerosolituotteita (spray-tuotteita) tai huoneissa, joihin lisätään happea.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Pidä laite pois palavien materiaalien läheisyydestä.

Sähköturvallisuus

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tia valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylttiin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäädä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoa.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support.

nedis

Ελληνικά - Περιγραφή

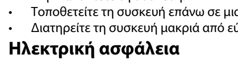
Ο υπερηχητικός υγραντήρας είναι μια συσκευή σχεδιασμένη να αυξάνει την υγρασία σε έναν χώρο. Οι υπερηχητικοί υγραντήρες χρησιμοποιούν τεχνολογία υψηλών συχνοτήτων που εκπέμπει μια δόνηση στο νερό. Το νερό δονείται ώστε να κινείται συγχρονισμένα με τη δόνηση, γίνεται μικροσκοπικά σταγονίδια και στη συνέχεια μετατρέπεται σε ατμό. Η συσκευή απελευθερώνει το εκνέφωμα στον χώρο, που σχεδόν αμέσως δημιουργεί ένα πιο δροσερό, πιο υγρό περιβάλλον.
Συνιστάται η χρήση της συσκευής σε χώρους με θερμοκρασία κάτω από 20°C και σχετική υγρασία χαμηλότερη από 89%. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται σε χώρους με θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 40 °C και σχετική υγρασία χαμηλότερη από 90%.

1. Δοχείο νερού 2. Κάλυμμα δοχείου νερού 3. Ακροφύσιο	• Αφαιρέστε το δοχείο νερού από τη συσκευή. • Αφαιρέστε το κάλυμμα του δοχείου νερού από το δοχείο. • Εάν χρειάζεται, καθαρίστε το δοχείο νερού και το κάλυμμά του με νερό. • Γεμίστε το δοχείο με καθαρό νερό (μέγιστη θερμοκρασία 40 °C). • Βάλτε το κάλυμμα του δοχείου νερού στο δοχείο. Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο έχει τοποθετηθεί σωστά στο κάλυμμα του δοχείου νερού. • Τοποθετήστε το δοχείο νερού στη συσκευή. • Σημείωση: Εάν δεν υπάρχει αρκετό νερό μέσα στο δοχείο, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα. Γεμίστε ξανά το δοχείο νερού με νερό και η συσκευή θα ξεκινήσει ξανά τη λειτουργία της.
4. Οθόνη	
5. Κουμπί On/off	• Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στην αυτόματη λειτουργία. • Πατήστε το κουμπί ξανά για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
6. Κουμπί χρονοδιακόπτη	• Πατήστε το κουμπί για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη (1-12 ώρες).
7. Κουμπί εξόδου εκνεφώματος	• Πατήστε το κουμπί για να εξέλθετε από την αυτόματη λειτουργία και να ρυθμίσετε την έξοδο εκνεφώματος (3 επίπεδα). • Πατήστε το κουμπί ξανά για να επιστρέψετε στην αυτόματη λειτουργία.
8. Κουμπί υγρασίας	• Πατήστε το κουμπί για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη σχετική υγρασία κατά 5%. • Πιέστε το κουμπί ξανά για να εξέλθετε από τη λειτουργία ρύθμισης υγρασίας. Σημείωση: Εάν η επιθυμητή σχετική υγρασία είναι λιγότερη από την τρέχουσα σχετική υγρασία, το μηχάνημα θα εισέλθει σε λειτουργία αναμονής. Η οθόνη εμφανίζει την τρέχουσα υγρασία. Πατήστε το κουμπί για να προβάλετε τη ρύθμιση της αναμενόμενης υγρασίας στην οθόνη.
9. Κουμπί θέρμανσης	• Πατήστε το κουμπί για έξοδο θερμού εκνεφώματος για 10-15 λεπτά.
10. Κουμπί plasma	• Πατήστε το κουμπί για να ξεκινήσει η λειτουργία plasma. • Πατήστε το κουμπί ξανά για να σταματήσει η λειτουργία plasma.

Ασφάλεια
Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αερολυμάτων (σπρέι) ή όπου χορηγείται οξυγόνο.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί.
- Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε άκρες πάγκων εργασίας και δεν μπορεί να μαγκωθεί τυχαία ή να σκοντάψει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Καθαρισμός και συντήρηση
Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

Υποστήριξη
Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support.

Polski - Opis

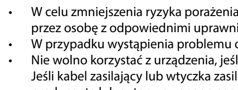
Ultradźwiękowy nawilżacz powietrza to urządzenie służące do zwiększania wilgotności powietrza w pomieszczeniu. Za pomocą fal dźwiękowych o wysokiej częstotliwości wprowadza wodę w drgania. Częstotliwość drgań wody wyrównuje się względem częstotliwości drgań fal dźwiękowych, przez co woda ulega podziałowi na mikroskopijnej wielkości kropelki, które następnie ulegają przekształceniu w parę. Urządzenie emituje mgiełkę, która niemal błyskawicznie zmienia otoczenie w chłodniejsze i bardziej wilgotne.
Zaleca się korzystać z urządzenia w pomieszczeniach o temperaturze poniżej 20°C oraz wilgotności względnej niższej niż 80%. Możliwa jest również eksploatacja w pomieszczeniach o temperaturze od 0°C do 40°C oraz wilgotności względnej poniżej 90%.

1. Zbiornik na wodę 2. Pokrywa zbiornika na wodę 3. Nasadka	• Wyjmij zbiornik na wodę z urządzenia. • Zdejmij pokrywę ze zbiornika na wodę. • W razie potrzeby umyj zbiornik na wodę i jego pokrywę, używając wody. • Napełnij zbiornik czystą wodą (maks. temperatura 40°C). • Umieść pokrywę z powrotem na zbiorniku na wodę. Upewnij się, że nasadka jest prawidłowo zainstalowana na pokrywie zbiornika na wodę. • Umieść zbiornik na wodę z powrotem w urządzeniu. • Uwaga: jeżeli poziom wody w zbiorniku stanie się zbyt niski, urządzenie wyłączy się automatycznie. Uzupełnij wodę w zbiorniku, aby urządzenie wznowiło działanie.
4. Wyświetlacz	
5. Przycisk wł./wył	• Dotknij przycisku w celu włączenia urządzenia w trybie automatycznym. • Dotknij przycisku ponownie w celu wyłączenia urządzenia.
6. Przycisk minutnika	• Dotknij przycisku w celu ustawienia minutnika (1–12 godzin).
7. Przycisk regulacji ilości mgiełki	• Dotykaj przycisku, aby wyjść z trybu automatycznego i ustawić ilość emitowanej mgiełki (3 poziomy). • Dotknij przycisku jeszcze raz, aby powrócić do trybu automatycznego.
8. Przycisk regulacji wilgotności	• Dotykaj przycisku, aby zwiększać albo zmniejszać wilgotność względną w krokach co 5%. • Dotknij przycisku ponownie, aby wyjść z trybu regulacji wilgotności. Uwaga: jeżeli pożądana wartość wilgotności względnej jest niższa niż aktualna wartość otoczenia, urządzenie przejdzie w tryb uśpienia. Wyświetlacz pokazuje aktualną wartość wilgotności. Dotykaj przycisku, aby wyświetlić oczekiwaną wartość wilgotności na wyświetlaczu.
9. Przycisk funkcji podgrzewania	• Dotknij przycisku, aby urządzenie emitowało ciepłą mgiełkę przez 10–15 minut.
10. Przycisk funkcji Plazma	• Dotknij przycisku, aby włączyć funkcję Plazma. • Ponownie dotknij przycisku, aby wyłączyć funkcję Plazma.

Bezpieczeństwo
Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach, gdzie używa się produktów w aerozolu (sprayu) lub gdzie podaje się tlen.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla.
- Należy dopilnować, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zaczepienia się lub potknięcia o niego.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

Czyszczenie i konserwacja
Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

Wsparcie
Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support.

Čeština - Popis

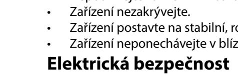
Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu je zařízení navrhnuto pro zvyšování vlhkosti vzduchu v jedné místnosti. Ultrazvukové zvlhčovače využívají vysokofrekvenční technologii, která vysílá vibrace do vody. Voda se rozvibruje v rytmu s vibracemi, rozbíjí se do mikroskopických kapiček a poté se mění na páru. Zařízení tuto mlhu uvolňuje do místnosti, kde se téměř okamžitě vytvoří chladnější a vlhčí prostředí.
Zařízení je doporučeno používat v místnostech s teplotou do 20 °C a relativní vlhkostí nižší než 80 . Zařízení lze používat v místnostech s teplotou mezi 0 °C a 40 °C a relativní vlhkostí nižší než 90 %.

1. Nádrž na vodu 2. Kryt nádrže na vodu 3. Tryska	• Nádrž na vodu vytáhněte ze zařízení. • Z nádrže na vodu odstraňte víko. • Je-li to nutné, vyčistěte nádrž i kryt vodou. • Naplňte nádrž čistou vodou (max. 40 °C). • Víko vraťte na nádrž. Ujistěte se, že tryska je správně umístěna na víku nádrže na vodu. • Nádrž na vodu vraťte na místo v zařízení. • Poznámka: Pokud v nádrži není dostatečné množství vody, zařízení se automaticky vypne. Doplňte vodu do nádrže a zařízení se znovu spustí.
4. Displej	
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí	• Dotekem tlačítka zařízení v automatickém režimu zapnete. • Opakovaným klepnutím na tlačítko zařízení vypnete.
6. Tlačítko časovače	• Klepněte tlačítka časovače nastavíte časovač (1-12 hodin).
7. Tlačítko výstupu mlhy	• Dotkněte se tlačítka pro odchod z automatického režimu a nastavení výstupu mlhy (3 úrovně). • Pro návrat do automatického režimu se tlačítka dotkněte znovu.
8. Tlačítko Vlhkost	• Dotkněte se tlačítka pro zvýšení nebo snížení relativní vlhkosti po 5 % stupních. • Opakovaným dotekem tlačítka z režimu nastavení vlhkosti odejdete. Poznámka: Je-li požadovaná vlhkost nižší než aktuální relativní vlhkost, zařízení přejde do spánkového režimu. Na displeji je zobrazena aktuální vlhkost. Dotkněte se tlačítka pro zobrazení očekávaného nastavení vlhkosti na displeji.
9. Tlačítko ohřevu	• Dotkněte se tlačítka pro nastavení výstupu teplé mlhy po dobu 10 až 15 minut.
10. Tlačítko plasmy	• Dotkněte se tlačítka pro spuštění režimu plasmy. • Pro zastavení režimu plasmy se tlačítka dotkněte znovu.

Bezpečnost
Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automaticky zapíná.
- Nepoužívejte zařízení v místnostech, kde se používají aerosolové produkty (spreje), nebo kde je podáván kyslík.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmětů.

Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zajistěte, aby napájecí kabely nevisely před hranu pracovní desky a aby se nemohly náhodně zachytit nebo převrátit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Čištění a údržba
Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

Podpora
Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support.

Magyar - Leírás

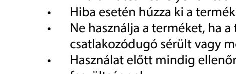
Az ultrahangos párásítóberendezés feladata, hogy növelje egy szoba páratartalmát. Az ultrahangos párásítóberendezés nagyfrekvenciájú technológiát használ, amely vibrációt kelt a vízben. A víz vibrálni kezd, hogy a vibrációval egy hullámhosszra kerüljön, így mikroszkopikus cseppekre bomlik, amely vízpárát képez. Az eszközt ezt a vízködöt bocsátja ki a szobába, amely szinte azonnal hűvösebb és párásabb környezetet hoz létre.
A berendezést javasolt olyan szobában használni, ahol a hőmérséklet 20 °C alatti, illetve a relatív páratartalom 80% alatti. A berendezés olyan szobákban használható, ahol a hőmérséklet 0 °C és 40 °C közötti, illetve a relatív páratartalom 90% alatti.

1. Víztartály 2. Víztartály fedele 3. Fúvófej	• Távolítsa el a víztartályt a készülékből. • Távolítsa el a víztartály fedelét a víztartályról. • Ha szükséges, vízzel tisztítsa meg a víztartályt és a víztartály fedelét. • Töltse fel a tartályt tiszta vízzel (max. 40 °C). • Helyezze vissza a víztartály fedelét a víztartályra. Győződjön meg róla, hogy a fúvóka megfelelően fel van helyezve a víztartály fedelére. • Helyezze be a víztartályt a készülékbe. • Megjegyzés: Ha nincs elegendő víz a tartályban, az eszköz automatikusan leáll. Töltse fel a tartályt vízzel és az eszköz ismét elindul.
4. Kijelző	
5. Be-/kikapcsoló gomb	• Érintse meg a gombot, hogy az eszközt automatikus üzemmódba állíthassa. • Érintse meg újból ezt a gombot a készülék kikapcsolásához.
6. Időzítő gomb	• Érintse meg a gombot az időzítő beállításához (1-12 óra).
7. Vízpára kibocsátó gomb	• Nyomja meg a gombot, hogy kiléphessen az automatikus üzemmódból és beállíthassa a vízpára kimenetet (3 szint). • Nyomja meg újra a gombot, hogy visszaléphessen automatikus üzemmódba.
8. Párataralom gomb	• Érintse meg a gombot, hogy a relatív páratartalmat 5%-os lépésekben növelhesse vagy csökkenthesse. • Nyomja meg ismét a gombot, hogy a páratartalom beállítási módból kiléphessen. Megjegyzés: Ha a kívánt relatív páratartalom alacsonyabb, mint az aktuális relatív páratartalom, az eszköz alvó állapotba vált. A kijelzőn az aktuális páratartalom jelenik meg. A gomb megérintésével megtekintheti a elvárt páratartalom beállításait a kijelzőn.
9. Fűtés gomb	• Érintse meg a gombot, hogy a készülék 10 - 15 percig meleg vízpárát fújjon ki.
10. Plazma gomb	• Érintse meg a gombot a plazma funkció indításához. • Érintse meg újra a gombot a plazma funkció leállításához.

Biztonság
Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medencetérben.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Ne használja a berendezést olyan szobákban, ahol aeroszolos termékeket (sprayket) használnak, vagy ahova oxigént fújnak be.
- Ne fedje le a készüléket.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.

Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem lóg rá semmilyen munkalap szélére és még véletlenül sem lehet belekapni vagy megbotlani benne.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.
- Ne használjon hosszabbítókábelt.

Tisztítás és karbantartás
Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törlőkendővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

Támogatás
Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt.

Română - Descrierea

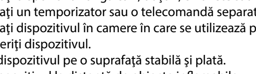
Umidificatorul cu ultrasunete este un dispozitiv conceput să crească umiditatea într-o singură cameră. Umidificatoarele cu ultrasunete folosesc tehnologie de înaltă frecvenţă, care transmite vibraţii în apă. Apa vibrează pe frecvenţa vibraţiei transmise, se descompune în picături microscopice şi apoi se transformă în vapori. Dispozitivul degajă abur în cameră, creând aproape instantaneu un mediu mai răcoros şi mai umed.
Se recomandă să utilizaţi dispozitivul în camere cu o temperatură sub 20 °C şi o umiditate relativă mai mică de 80%. Dispozitivul poate fi utilizat în camere cu o temperatură între 0 °C şi 40 °C şi o umiditate relativă mai mică decât 90%.

1. Rezervorul de apă 2. Capacul rezervorului de apă 3. Duză	• Scoateţi rezervorul de apă din dispozitiv. • Scoateţi capacul rezervorului de apă din rezervorul de apă. • Dacă este cazul, curăţaţi rezervorul de apă şi capacul rezervorului de apă cu apă. • Umpleţi rezervorul cu apă curată (max. 40 °C). • Puneţi capacul rezervorului de apă pe rezervorul de apă. Asiguraţi-vă că duza este corect plasată pe capacul rezervorului de apă. • Aşezaţi rezervorul de apă în dispozitiv. • Notă: Dacă nu există suficientă apă în rezervorul de apă, dispozitivul se va opri automat. Completaţi din nou rezervorul cu apă, iar dispozitivul se va repune în funcţiune.
4. Afişaj	
5. Buton pornire/oprire	• Atingeţi butonul pentru a porni dispozitivul în modul automat. • Atingeţi butonul din nou pentru a opri dispozitivul.
6. Buton temporizator	• Atingeţi butonul pentru a seta temporizatorul (1-12 ore).
7. Buton generare abur	• Atingeţi butonul pentru a ieşi din modul automat şi a seta generarea de abur (3 niveluri). • Atingeţi din nou butonul pentru a reveni în modul automat.
8. Buton umiditate	• Atingeţi butonul pentru a creşte sau reduce umiditatea relativă în trepte de 5%. • Atingeţi butonul din nou pentru a ieşi din modul de setare umiditate. Notă: Dacă umiditatea relativă dorită este mai mică decât umiditatea relativă curentă, maşina va intra în modul inactiv. Afişajul indică umiditatea curentă. Atingeţi butonul pentru a vedea setarea de umiditate preconizată pe afişaj.
9. Buton încălzire	• Atingeţi butonul pentru a genera abur cald timp de 10-15 minute.
10. Buton plasmă	• Utilizaţi butonul pentru a iniţia funcţia de plasmă. • Atingeţi butonul din nou pentru a opri funcţia de plasmă.

Siguranţă
Instrucţiuni generale de siguranţă

- Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietăţii sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucţiunilor de siguranţă şi utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizaţi dispozitivul în spaţii exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizaţi dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizaţi dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi şi piscine.
- Nu utilizaţi dispozitivul lângă căzi, duşuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu utilizaţi un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu utilizaţi dispozitivul în camere în care se utilizează produse cu aerosoli (spray-uri) sau în care se administrează oxigen.
- Nu acoperiţi dispozitivul.
- Aşezaţi dispozitivul pe o suprafaţă stabilă şi plată.
- Ţineţi dispozitivul la distanţă de obiecte inflamabile.

Instrucţiuni privind siguranţa electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme.
- Nu utilizaţi dispozitivul atunci când cablul electric sau ştecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ştecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparaţii autorizat.
- Înainte de utilizare, verificaţi întotdeauna dacă tensiunea de reţea coincide cu tensiunea de pe plăcuţa tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasaţi dispozitivul trăgând de cablul electric. Asiguraţi-vă că nu se poate încâlci cablul electric.
- Asiguraţi-vă că cablul de reţea nu este suspendat deasupra marginii blatului şi că nu vă puteţi prinde sau împiedica accidental în acesta.
- Nu imersaţi dispozitivul, cablul electric sau ştecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsaţi dispozitivul nesupravegheat când ştecărul electric este conectat la alimentarea de la reţea.
- Nu utilizaţi un cablu prelungitor.

Curăţarea şi întreţinerea
Avertisment!

- Înainte de curăţare sau întreţinere, opriţi întotdeauna dispozitivul, scoateţi ştecărul din priză şi aşteptaţi să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.
- Nu curăţaţi interiorul dispozitivului.
- Nu încercaţi să reparaţi dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcţionează corect, înlocuiţi-l cu unul nou.
- Nu scufundaţi dispozitivul în apă sau în alte lichide.

- Curăţaţi exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă şi moale. Uscaţi bine dispozitivul cu o cârpă curată şi uscată.
- Curăţaţi fantele de ventilaţie cu o perie moale.

Suport
Dacă aveţi în continuare nevoie de asistenţă sau aveţi comentarii sau sugestii, vizitaţi www.nedis.com/support.

Русский - Описание

Ультразвуковой увлажнитель — устройство, предназначенное для повышения влажности в одном помещении. В ультразвуковом увлажнителе используются технология передачи воде высокочастотной вибрации. Вода, приходя в гармоническое колебание с сообщаемыми ей колебательными движениями, распадается на микроскопические капли, а затем переходит в пар. В помещение поступает туман, который, практически сразу, создает более прохладную и увлажненную среду.
Рекомендуется использовать устройство в помещениях с температурой ниже 20 °C и относительной влажностью ниже 80%. Устройство может использоваться в помещениях с температурой от 0 °C до 40 °C и относительной влажностью ниже 90%.

1. Водяной бак 2. Крышка водяного бака 3. Насадка-концентратор	• Выньте водяной бак из устройства. • Снимите крышку с водяного бака. • При необходимости вымойте водяной бак и крышку водяного бака водой. • Наполните бак чистой водой (макс. 40 °C). • Поместите крышку на водяной бак. Удостоверьтесь, что распылитель правильно установлена на крышку водяного бака. • Поместите водяной бак в устройство. • Примечание: Если в водяном баке недостаточно воды, устройство автоматически остановится. Заполните водяной бак водой и устройство снова запустится.
4. Дисплей	
5. Сетевая кнопка	• Нажмите сенсорную кнопку для включения устройства в автоматическом режиме. • Для выключения устройства нажмите сенсорную кнопку повторно.
6. Кнопка установки таймера	• Нажмите сенсорную кнопку для установки таймера (1–12 часов).
7. Кнопка подачи тумана	• Нажмите сенсорную кнопку, чтобы выйти из автоматического режима и установить подачу тумана (3 режима). • Нажмите сенсорную кнопку еще раз, чтобы вернуться в автоматический режим.
8. Кнопка увлажнения	• Нажмите сенсорную кнопку, чтобы увеличить или уменьшить относительную влажность с шагом 5%. • Нажмите сенсорную кнопку еще раз, чтобы выйти из установки режима увлажнения. Примечание: Если установленный уровень относительной влажности ниже фактического, машина переходит в спящий режим. На дисплее отображается текущая влажность. Нажмите сенсорную кнопку, чтобы просмотреть на дисплее установленный в настойках уровень влажности.
9. Кнопка нагрева	• Нажмите сенсорную кнопку, чтобы в течение 10–15 минут подавался теплый туман.
10. Кнопка генерации плазмы	• Нажмите сенсорную кнопку, чтобы включить функцию генерации плазмы. • Нажмите сенсорную кнопку повторно, чтобы выключить функцию генерации плазмы.

Требования безопасности
Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Не применяйте устройство в помещениях, в которых используются аэрозольные продукты (спреи) или производится их аэрация.
- Запрещается накрывать устройство.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не устанавливайте устройство вблизи воспламеняемых объектов.

Требования электробезопасности

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Убедитесь, что кабель питания не свисает со столешницы, так как в противном случае за него можно зацепиться или запнуться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не используйте удлинителей.

Очистка и обслуживание
Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.
- Очистите вентиляционные отверстия мягкой щеткой.

Поддержка
Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарии или предложения.

Türkçe - Açıklama

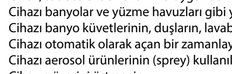
Ultrasonik nemlendirici tek bir odadaki nemi artırmak için tasarlanmış bir cihazdır. Ultrasonik nemlendiriciler, suya bir titreşim gönderen yüksek frekanslı teknoloji kullanır. Su titreşim ile uyum içinde hareket eder, mikroskobik damlacıklar halinde ayrılır ve daha sonra buhara dönüşür. Cihaz anında daha serin ve daha nemli bir ortam oluşturan sisi odaya salar.
Cihazı 20°C'nin altındaki sıcaklıkta ve %80'den daha düşük bir bağıl neme sahip odalarda kullanmanız önerilir. Cihaz 0°C ila 40°C arasında bir sıcaklıkta ve %90'dan daha düşük bir bağıl neme sahip odalarda kullanılabilir.

1. Su tankı 2. Su tankı kapağı 3. Nozül	• Su tankını cihazdan çıkarın. • Su tankı kapağını su tankından çıkarın. • Gerekirse su tankını ve su tankı kapağını suyla temizleyin. • Tankı temiz suyla doldurun (maks. 40°C). • Su tankı kapağını su tankına yerleştirin. Ağızların su tankı kapağına doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. • Su tankını cihaza yerleştirin. • Not: Su tankında yeterli su yoksa cihaz otomatik olarak duracaktır. Su tankını suyla doldurun ve cihaz yeniden çalışmaya başlayacaktır.
4. Ekran	
5. Açma/kapatma düğmesi	• Cihazı otomatik modda açmak için düğmeye dokunun. • Cihazı kapatmak için düğmeye tekrar dokunun.
6. Zamanlayıcı düğmesi	• Zamanlayıcıyı ayarlamak için düğmeye dokunun (1-12 saat).
7. Sis çıkış düğmesi	• Otomatik moddan çıkmak ve sis çıkışını (3 seviye) ayarlamak için düğmeye dokunun. • Otomatik moda geri dönmek için düğmeye yeniden basın.
8. Nem düğmesi	• Bağıl nemi %5'lik adımlarla artırmak veya azaltmak için düğmeye dokunun. • Nem ayar modundan çıkmak için düğmeye yeniden basın. Not: İstenen bağıl nem mevcut bağıl nemden daha az olduğunda makine uyku moduna girer. Ekran mevcut nemi gösterir. Ekranda beklenen nem ayarını görüntülemek için düğmeye dokunun.
9. Isıtma düğmesi	• 10 ila 15 dakika boyunca ılık sis çıkışı elde etmek için düğmeye dokunun.
10. Plazma düğmesi	• Plazma fonksiyonunu başlatmak için düğmeye dokunun. • Plazma fonksiyonunu durdurmak için düğmeye yeniden dokunun.

Güvenlik
Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Cihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Cihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Cihazı banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konumlarda kullanmayın.
- Cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Cihazı otomatik olarak açan bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Cihazı aerosol ürünlerinin (sprey) kullanıldığı odalarda veya oksijeninin tatbik edildiği yerlerde kullanmayın.
- Cihazın üzerini örtmeyin.
- Cihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı yanıcı nesnelerden uzak tutun.

Elektrik güvenliği



- Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın anma değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Cihazı, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadığından emin olun.
- Şebeke kablosunun mutfak tezgahının kenarına takılmadığından ve kazara takılıp düşülecek bir konumda olmadığından emin olun.
- Cihazı, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihazı bulunduğu yerde bırakmayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.

Temizlik ve bakım
Uyarı!

- Temizlik veya bakım öncesinde, daima cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Cihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.
- Havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça kullanarak temizleyin.

Destek
Daha fazla yardıma ihtiyaç duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin.